

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 113

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Burgdorf.*

1904. 15. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Amtersparniskasse Burgdorf** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Mai 1896, pag. 613 und dortige Verweisungen) hat in ihrer Hauptversammlung vom 21. Januar 1904 die Statuten revidiert; dieselben treten mit 1. Juli 1904 in Kraft und es kann die totale oder partielle Revision zu jeder Zeit beschlossen werden. Der Austritt einzelner Genossenschaftsgemeinden kann jeweilen nur auf Ende eines Geschäftsjahres — 30. Juni — erfolgen. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Organe der Genossenschaft werden bezeichnet: a. die Hauptversammlung, b. der Verwaltungsrat, c. die Kreditkommission, d. der Vorstand (Beamte), e. die Rechnungsrevisoren. Diese Organe werden jeweilen auf 4 Jahre gewählt. Der Vorstand (Art. 695 O. R.) besteht aus folgenden Beamten: 1) einem Verwalter und Kassier, 2) einem Buchhalter, 3) einem II. Kassier, 4) einem Adjunkten. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen: a. der Präsident, resp. Vizepräsident des Verwaltungsrates und der Sekretär durch kollektive Zeichnung; b. der Verwalter und Kassier durch Einzelzeichnung; c. der Buchhalter, der II. Kassier und der Adjunkt durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Dem Reservefonds ist in der Regel ein angemessener Zins gutzuschreiben, dessen Höhe vom Verwaltungsrat alljährlich festgesetzt wird. Der Reservefonds soll nach und nach auf 5% des gesamten Einlagenkapitals gebracht werden. In den Verwaltungsrat sind gewählt: als Präsident: Johann Uhlmann-Imobersteg, von Trub, Kaufmann in Burgdorf; als Vizepräsident: Otto Morgenthaler, von Ursebach, Fürsprecher in Burgdorf; als Sekretär: Hermann Friedrich Geiser, Notar, von Langenthal, in Burgdorf. Der Vorstand besteht zur Zeit aus folgenden Personen: 1) Hermann Friedrich Geiser, von Langenthal, Notar, als Verwalter und Kassier; 2) Jakob Müller, von Belp, als Buchhalter; 3) Joh. Ulrich Bachmann, von Stadel, Kt. Zürich, als Adjunkt; alle wohnhaft in Burgdorf. Die Stelle des zweiten Kassiers ist dato noch unbesetzt.

*Bureau Trachselwald.*

11. März. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüegsbach, mit Sitz in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 31, vom 4. Februar 1896, pag. 123) hat in ihrer Hauptversammlung vom 29. Dezember 1903 als Beisitzer in den Vorstand gewählt: am Platz des Ernst Stalder, den Peter Reinhard, Landwirt, zu Nieder-Scheidegg, von und in Rüegsau, und am Platz des Joh. Graf, den Jakob Jörg, von Sumiswald, Landwirt, in Rüegsbach.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau de Morat (district du Lac).*

1904. 15. mars. Le chef de la maison **Müller Emil**, à Morat, est Emil Müller, fils de Joseph, de Cressier sur Morat, domicilié à Morat. Genre de commerce: Exploitation du Café National, Grand'Rue, Morat.

**Aargau — Argovio — Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1904. 14. März. Unter der Firma **Elekt. Glühlampenfabrik Aarau A. G.** hat sich eine Aktiengesellschaft mit dem Sitze in Aarau gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel von elektrischen Glühlampen und anderer Artikel dieser Branche. Die Dauer des Unternehmens ist auf keine bestimmte Zeit beschränkt. Die Statuten sind am 1. März 1904 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000) und ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird durch den Verwaltungsrat ausgeübt. Namens desselben führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Heinrich Scholdner, von Zürich; Aktuar ist Jakob Vontobel, von Zürich, beide in Zürich. Dem Direktor hat der Verwaltungsrat Vollmacht erteilt, für die Firma die Einzelunterschrift zu führen. Direktor ist Salomon Manuel Pollock, von New-York, in Zug. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich in Aarau, hinter dem Bahnhof Nr. 1000.

*Bezirk Kilm.*

14. März. Die Firma **Johann Hermann Woodtli, Baumeister**, in Oberkulm (S. H. A. B. Nr. 423 vom 1. Dezember 1902, pag. 1689) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **J. H. Woodtli's Witwe** in Oberkulm, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Frau Witwe Marlanna Woodtli, von Vordemwald, in Oberkulm. Natur des Geschäftes: Baugeschäft

und Baumaterialienhandlung. Geschäftslokal: Neudorf Nr. 148. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Hermann Woodtli, Emil Woodtli, Walter Woodtli** und **Ernst Woodtli**, alle von Vordemwald, in Oberkulm.

14. März. Unter dem Namen **Verkehrsverein Wynental & Umgebung** hat sich mit Sitz in Unterkulm ein Verein gegründet, welcher die Förderung der Verkehrsinteressen des Wynentales und dessen Umgebung in jeder Hinsicht zum Zwecke hat. Die Statuten sind unterm 27. September 1903 festgestellt worden. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der erweiterte Vorstand, der engere Vorstand, die Gemeinde-Delegierten und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende engere Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Der Präsident und der Aktuar desselben führen namens des Vereins die verbindliche Unterschrift. Präsident ist: O. Schibler, Oberrichter, in Unterkulm; Aktuar ist J. Tobler, Bezirkslehrer, in Unterkulm.

**Gené — Genève — Ginevra**

1904. 15. mars. La raison **E. Cusin-Coissard**, épicerie-laiterie, à Genève (F. o. s. du c. dn 16 mai 1898, n<sup>o</sup> 149, page 616), est radiée suite de renonciation du titulaire.

15 mars. La société en nom collectif **A. Dimier et Chuit**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1901, n<sup>o</sup> 233, page 890), est déclarée dissoute depuis le 15 mars 1904.

L'associé **Pierre-Antoine Dimier**, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, est resté chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **P. A. Dimier**, à Genève. Genre d'affaires: Régie, vente et achats d'immeubles. Bureaux: 14, Rue d'Italie.

15 mars. La raison **Eugène Garnier**, fabrique de bateaux, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883, n<sup>o</sup> 107, page 863), est radiée suite de renonciation du titulaire.

15 mars. La maison **J. Rutishauser père et fils aîné**, fabricants de bijouterie, inscrite en dernier lieu au **Chemin Chandieu** (commune du Petit-Saconnex); (F. o. s. du c. du 2 septembre 1891, n<sup>o</sup> 180, page 731), a transféré, dès le 1<sup>er</sup> mars 1903, son siège commercial à **Genève**, 17, Boulevard **James Fazy**.

15 mars. La société en nom collectif **Sœurs Sordet**, pension bourgeoise, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 août 1889, n<sup>o</sup> 134, page 653), est déclarée dissoute dès le 1<sup>er</sup> mars 1904. La liquidation en ayant été opérée par les deux associées, cette société est radiée.

### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat Februar 1904 — au mois de février 1904.

Umsatz-Nr. No. d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets		An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	285,450	120,100		
2	Baselandschaftliche Kantonalbank . . . . .	36,700	8,050		
3	Kantonalbank von Bern . . . . .	327,700	630,000		
4	Banca cantonale ticinese . . . . .	25,150	—		
5	Bank in St. Gallen . . . . .	629,100	70,350		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye . . . . .	18,400	15,600		
7	Thurgauische Kantonalbank . . . . .	163,950	—		
8	Aargauische Bank . . . . .	110,050	58,900		
9	Toggenburger Bank . . . . .	20,350	52,800		
10	Banca della Svizzera italiana . . . . .	44,250	78,200		
11	Thurgauische Hypothekenbank . . . . .	14,650	24,850		
12	Granbündner Kantonalbank . . . . .	84,500	60,600		
13	Luzerner Kantonalbank . . . . .	158,050	288,450		
14	Bankue du commerce . . . . .	390,550	282,550		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank . . . . .	59,100	5,350		
16	Bank in Basel . . . . .	590,300	1,007,450		
18	Bank in Luzern . . . . .	92,700	64,100		
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	273,850	1,252,500		
23	Bank in Schaffhausen . . . . .	77,100	4,200		
24	Banque cantonale fribourgeoise . . . . .	18,000	—		
26	Banque cantonale valdoise . . . . .	550,350	313,850		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri . . . . .	27,600	8,900		
30	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden . . . . .	15,150	5,350		
33	Banque cantonale neuchâteloise . . . . .	167,450	383,700		
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	181,000	14,400		
32	Schaffhauser Kantonalbank . . . . .	58,150	13,250		
33	Glarner Kantonalbank . . . . .	42,600	75,150		
34	Solothurner Kantonalbank . . . . .	117,100	65,100		
35	Obwaldner Kantonalbank . . . . .	17,800	1,000		
36	Kantonalbank Schwyz . . . . .	54,100	87,400		
37	Credito Ticinese . . . . .	43,350	—		
38	Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .	97,750	10,150		
39	Zuger Kantonalbank . . . . .	61,350	6,400		
40	Banca popolare di Lugano . . . . .	42,750	5,300		
41	Basler Kantonalbank . . . . .	210,900	74,700		
42	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank . . . . .	1,950	2,350		
	<b>Total</b>	<b>5,084,950</b>	<b>5,084,950</b>		
	Januar - Janvier . . . . .	7,814,750	7,814,750		
	Durchschnitt des II. Semesters 1903 Moyenne du II <sup>me</sup> semestre 1903	2,867,800	2,867,800		

# II. Monatsbilanz 1904 der Schweizerischen vom 29.

## II<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1904 des banques du 29

### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caissé						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen — Créances sur effets de change							
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1)</sup>		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken <sup>2)</sup>	Ubrige Kassa-bestände <sup>3)</sup>		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespond.-Debitoren		Diverse <sup>4)</sup>		Schweizer-Wechsel <sup>5)</sup>		Wechsel auf das Ausland					
		Especes ayant cours légal <sup>1)</sup>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,582,610	—	107,600	360,830	79	73,589	43	244,469	56	189,652	10	—	—	5,227,520	11	1,883,622	35			
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,111,590	—	118,100	148,454	44	12,117	71	70,961	19	920,720	86	—	—	1,321,778	40	—	19			
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,825,145	—	1,641,050	901,714	78	120,006	95	477,551	41	25,819,113	19	—	—	14,216,417	85	8,610,963	28			
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	879,815	—	26,950	108,350	—	137,153	38	467,152	01	478,089	57	485,814	32	1,385,042	21	1,794,888	51			
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,989,475	—	253,500	1,055,715	20	6,716	31	68,404	34	254,205	63	87	55	5,875,679	64	2,888,940	91			
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	460,495	—	13,500	118,568	70	2,420	04	310,800	55	10,555	85	3,927	85	828,945	06	—	—			
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,764,510	—	83,950	384,719	27	206,601	94	362,886	60	1,061,782	05	—	—	6,005,885	88	1,080,784	22			
8	Aargauische Bank, Aarau	2,758,315	—	193,250	249,070	27	13,818	78	139,866	51	733,904	67	10,777	95	4,198,557	88	423,856	04			
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	544,720	—	26,700	476,147	68	128,442	05	125,564	84	928,255	90	2,228	20	2,847,530	11	343,521	14			
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,303,340	—	55,750	166,388	53	52,371	74	112,205	52	1,793,333	44	53,475	32	2,451,482	98	1,962,307	94			
11	Thurg. Hypothekenbank, Franzenfeld	659,195	—	82,100	226,888	95	96,470	95	148,937	06	555,571	25	—	—	663,893	60	208,486	80			
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,926,060	—	39,250	286,803	—	22,274	41	184,048	02	321,633	07	66,192	75	7,283,427	05	—	—			
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,116,090	—	226,150	709,642	70	33,262	18	350,228	83	225,620	21	4,285	39	4,386,815	91	222,113	—			
14	Banque du commerce, Genève	10,005,930	—	337,600	1,800,968	66	49,132	59	267,961	90	563,662	50	1,104,088	65	18,016,460	25	5,096,726	60			
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,428,535	—	25,650	121,186	22	14,762	24	100,662	34	17,289	02	—	—	1,877,876	61	23,584	15			
17	Bank in Basel, Basel	10,997,715	—	681,550	1,815,125	36	77,871	01	2,566,340	89	752,231	30	—	—	9,932,893	69	3,760,751	30			
18	Bank in Luzern, Luzern	3,518,945	—	51,200	195,519	40	65,274	68	65,426	72	464,246	41	—	—	2,471,963	58	176,354	80			
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	19,223,130	—	1,989,800	5,000,158	14	168,200	25	1,895,198	59	1,956,729	52	5,689	05	28,518,193	12	11,213,628	25			
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,670,720	—	90,650	162,488	78	72,803	56	36,701	58	326,031	87	16,101	68	1,147,740	56	171,836	22			
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	629,105	—	31,800	47,306	25	2,679	40	78,640	17	179,875	80	—	—	1,548,627	57	—	—			
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,170,960	—	940,050	440,332	22	33,109	30	1,165,724	83	1,612,213	11	96,357	18	22,878,171	78	213,412	99			
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	659,270	—	17,600	47,188	73	2,170	59	285,075	88	194,633	53	—	—	463,997	28	10,000	—			
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	456,905	—	5,100	42,595	80	4,723	70	93,954	42	99,705	20	—	—	509,047	23	38,130	—			
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	3,472,450	—	91,550	628,866	32	11,836	85	247,448	30	1,531,606	60	21,915	60	7,191,670	29	3,860,096	28			
31	Banque comm <sup>e</sup> neuchâtoise, Neuchâtel	3,875,420	—	76,950	321,339	80	5,430	42	899,872	90	791,421	78	56,681	20	5,780,603	28	748,580	30			
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,290,605	—	29,150	188,371	45	23,784	45	7,786	34	178,599	65	34,169	03	955,075	81	145,678	68			
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,828,178	—	85,150	65,631	86	17,235	79	130,200	46	307,782	80	—	—	2,952,166	88	100,498	89			
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,440,680	—	148,750	451,424	02	30,868	06	72,129	46	301,348	47	5,428	17	4,109,754	28	2,460	02			
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	432,590	—	3,550	18,885	47	3,985	10	63,668	81	92,321	91	—	—	612,318	85	—	—			
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,862,740	—	24,650	56,627	69	5,423	35	227,538	03	231,165	85	—	—	2,985,913	21	—	—			
37	Credito Ticinese, Locarno	940,230	—	52,100	58,044	74	36,649	33	425,886	62	233,680	84	10,263	67	2,229,494	43	575,118	95			
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,258,495	—	178,000	105,806	30	19,112	21	633,080	16	2,807,888	67	380,561	97	6,028,266	03	—	—			
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,482,420	—	81,300	125,589	—	8,890	95	168,430	49	193,683	55	—	—	788,701	81	73,827	75			
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,298,105	—	7,150	96,208	22	21,622	21	114,213	69	784,050	42	120,510	49	1,408,377	25	318,778	86			
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,632,780	—	413,500	581,044	24	65,415	95	125,483	31	953,559	69	—	—	9,012,471	19	3,894,002	12			
42	Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	428,950	—	34,500	27,858	70	6,829	93	23,186	85	94,880	82	—	—	1,364,790	87	35,812	80			
		118,977,190	—	8,216,450	17,881,187	18	1,772,816	79	12,761,969	22	48,001,344	30	2,458,484	02	183,322,036	98	45,273,317	80			
		146,346,643. 92																63,211,797. 54		273,707,654. 81	

<sup>1)</sup> Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. <sup>2)</sup> Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. <sup>3)</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4)</sup> Compris l'avoir à la chambre de compensation. <sup>5)</sup> Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. <sup>6)</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission — Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue						Wechsel-Engagements sur							
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	Korrespondent-Kreditoren	Konto-Korrent-Kreditoren <sup>1)</sup>	Diverse <sup>2)</sup>	Eigenwechsel							
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales (compensé)	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>3)</sup>	Divers <sup>4)</sup>	Billets à ordre à terme							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,192,400	107,600	195,521	99	—	—	95,082	53	131,034	51	8,102,149	70	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,346,900	118,100	—	—	—	—	14,595	49	148,775	81	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,568,950	1,641,050	—	—	—	—	309,550	72	1,718,773	56	33,888,337	29	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,878,050	26,950	—	—	—	—	55,823	33	1,068,815	10	2,509,105	41	604	—	460,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,846,500	253,500	659,485	21	—	—	136,064	11	1,527	—	557,765	10	7,550	90	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	936,500	13,500	—	—	—	—	1,078	78	18,142	22	282,624	09	477	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,666,050	83,950	—	—	—	—	39,210	85	532,629	39	—	—	—	—	785,180	28
8	Aargauische Bank, Aarau	5,508,750	193,250	—	—	277,125	17	7,408	13	360,650	08	6,720,070	—	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	923,300	26,700	—	—	—	—	274,598	09	745,000	53	6,250,194	85	35	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,874,600	55,750	—	—	—	—	52,827	47	406,602	06	2,430,759	78	15,148	20	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Franzenfeld	917,900	82,100	—	—	—	—	103,287	40	242,387	25	3,178,619	40	372,990	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,760,750	89,250	—	—	—	—	45,171	69	144,667	68	4,798,898	20	81,881	—	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,478,850	226,150	1,253,258	59	20,264	20	100,922	72	470,028	08	2,649,455	05	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	22,862,400	337,600	2,408,848	50	—	—	188,262	75	235,910	35	—	—	28,914	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,824,350	25,650	—	—	—	—	17,229	67	22,966	38	2,683,754	51	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	22,118,450	681,550	3,707,849	71	—	—	1,672,139	43	160,450	58	2,366,331	38	150,000	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	4,718,800	51,200	1,443,553	58	—	—	110,956	50	364,066	53	189,451	92	688,164	90	100,000	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	26,410,200	1,989,800	20,612,006	60	1,341,835	01	2,262,753	83	53,339	97	16,225,285	76	—	—	702	80
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,247,650	90,650	3													

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Februar 1904.

d'émission suisses (y compris les succursales)

février 1904.

Actif

		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.	
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
—	—	8,323,830	19	4,751,804	23	68,306,246	30	2,139,800	40	—	—	126,828	79	—	—	2,436,052	77	—	—	96,758,572	02	1	2
446,880	80	567,992	92	1,575,894	75	48,598,857	55	849,620	—	—	—	80,000	—	—	—	1,643,045	24	—	—	52,316,013	36	8	2
1,785,252	40	21,586,361	15	4,498,797	—	408,955	75	16,198,195	93	—	—	2,888,503	08	—	—	257,188	79	—	—	104,435,225	56	8	4
386,000	—	12,175,502	61	—	—	2,080,582	63	4,200,920	17	8,887	80	70,000	—	340,788	95	1,264,076	92	—	—	26,279,759	08	8	3
4,327,898	50	3,232,553	63	1,499,250	—	227,801	95	2,625,722	20	—	—	147,001	—	564,850	—	11,265	44	—	—	29,974,015	20	5	6
16,884	20	3,109,814	01	—	—	93,916	65	1,187,727	65	—	—	114,548	46	—	12,500	15,747	75	—	—	5,299,781	77	6	7
451,172	—	13,402,588	41	3,823,118	30	107,862,649	61	3,876,949	40	—	—	203,779	70	—	—	3,074,568	60	—	—	145,145,821	43	7	8
1,046,500	—	4,704,129	24	1,199,569	67	35,096,740	84	6,856,492	40	—	—	143,000	—	—	—	553,469	95	—	—	58,896,449	03	8	9
286,808	80	19,143,126	93	5,926,019	95	12,882,671	84	1,792,099	55	—	—	873,347	82	—	—	9,032	11	—	—	45,885,476	41	9	0
887,648	60	8,239,570	11	—	—	782,774	50	8,841,481	17	1,008	—	180,951	28	285,446	30	43,676	82	500,000	—	22,669,137	20	10	1
299,766	15	3,368,604	60	2,442,262	25	81,033,330	60	1,380,842	25	—	—	1,080,000	—	—	—	2,982,178	15	—	—	100,217,997	60	11	2
508,000	—	6,815,601	63	2,009,346	80	21,711,638	—	14,440,982	—	—	—	56,671	78	—	—	813,932	83	—	—	56,485,360	29	12	3
2,588,333	71	11,029,743	32	32,621,643	02	14,878,713	29	12,464,435	65	—	—	8,760	65	49,826	55	1,961,059	83	—	—	84,881,718	68	13	4
1,133,700	—	883,431	25	—	—	—	—	4,485,930	40	—	—	400,000	—	—	—	82,638	25	—	—	39,178,229	05	14	5
—	—	1,493,516	85	13,034,444	65	1,609,928	75	2,689,972	25	—	—	96,146	18	—	—	169,639	29	—	—	22,203,193	55	15	6
8,882,891	50	3,802,122	97	1,325,000	—	—	—	7,127,925	35	—	—	450,000	—	—	—	28,035	10	—	—	52,060,433	47	17	7
2,297,269	80	13,918,933	84	6,894,050	—	—	—	4,279,762	36	186,281	39	1,376,000	—	—	—	442,930	85	6,000,000	—	48,845,812	58	18	8
5,198,822	85	30,427,249	71	12,267,989	10	174,256,516	53	11,896,998	03	—	—	1,680,014	23	146,585	45	3,106,614	56	—	—	308,870,497	43	21	9
799,360	25	8,706,726	67	2,798,027	95	1,637,095	95	4,036,197	65	—	—	814,594	—	30,773	95	19,131	61	—	—	17,093,104	38	28	0
—	—	2,489,742	55	17,266	20	83,301	95	1,485,028	10	—	—	413,932	24	—	—	9,571	89	—	—	7,011,867	12	24	1
4,893,837	45	14,620,406	15	11,558,820	45	5,208,073	10	16,115,047	77	1,566,628	52	1,788,101	50	848,580	—	646,753	87	—	—	89,756,150	22	26	2
169,500	—	976,084	06	2,788,629	72	1,508,776	20	6,116,440	55	156,174	18	7,661	20	—	—	221,673	69	—	—	18,614,845	76	27	3
241,160	—	861,581	19	2,774,422	60	1,181,932	81	1,651,690	—	—	—	1,000	—	—	—	83,423	17	—	—	8,296,381	12	28	4
1,780,868	30	6,021,750	18	3,287,040	60	22,878,829	20	4,891,817	30	4,564	70	421,652	—	—	—	732,784	47	—	—	56,517,126	89	30	5
530,520	—	861,928	95	—	—	—	—	1,705,381	85	—	—	153,000	—	—	—	203,994	22	—	—	15,461,065	70	81	6
499,499	67	1,560,540	93	2,045,224	05	13,979,324	18	2,215,968	15	—	—	288,333	64	—	—	1,220,352	95	—	—	24,662,454	18	32	7
14,850	—	2,804,489	53	2,484,104	10	8,596,508	10	6,223,187	47	—	—	45,100	—	—	—	186,271	74	—	—	24,791,346	12	33	8
263,375	—	1,876,328	71	9,879,156	58	45,826,126	83	5,911,815	50	—	—	409,830	93	—	—	1,411,526	52	—	—	72,640,816	84	34	9
166,700	—	966,891	46	739,915	40	8,613,720	71	1,009,172	—	—	—	—	—	—	—	1,113	61	—	—	7,718,733	32	35	0
184,677	30	1,842,965	68	7,006,082	45	6,660,417	33	4,233,701	05	—	—	221,598	03	—	—	539,766	76	—	—	25,535,261	73	36	1
3,827	75	6,054,227	68	42,352	05	1,170,050	70	3,325,958	90	—	—	886,650	78	366,225	02	120,843	92	—	—	16,066,805	36	37	2
377,824	60	23,720,670	39	4,407,715	05	14,921,743	98	14,989,771	80	160,231	30	597,985	70	—	—	2,871,572	08	—	—	72,958,185	26	38	3
1,677,689	95	4,900,672	44	8,661,978	29	9,227,854	25	3,696,280	—	—	—	131,345	93	—	—	531,612	22	—	—	31,625,856	02	39	4
269,500	—	3,889,138	48	—	—	2,676,234	64	4,795,003	70	—	—	528,918	72	—	—	37,765	34	—	—	15,750,671	32	40	5
2,470,531	45	4,948,411	05	85,416	40	41,262,526	75	5,941,462	59	—	—	624,295	88	—	—	453,778	09	—	—	75,414,656	41	41	6
171,000	—	849,995	04	3,461,420	20	695,765	24	1,357,740	—	—	—	—	—	—	—	198,495	20	—	—	8,650,718	15	42	7
45,112,300	53	246,227,382	34	165,299,676	94	744,034,477	61	2,029,493	13	2,068,275	84	15,051,147	36	2,645,296	22	28,206,663	90	6,500,000	—	1,883,413,508	61		
		1,347,744,804. 86										45,903,107. 43											

\*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. \*) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. \*) Inkl. Liquidationen und Restanzen. \*) Compris les effets à l'encaissement. \*) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. \*) Compris liquidations et soldes.

Actif Actif 1,883,413,508 61

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total		Nr.	
Traatten und Acceptationen		Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkasseneinlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend					
Traites et acceptations		Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers *)		Fonds de réserve		Comptes d'ordres (produits)		Versé		Dû					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
4,527	—	—	—	39,805,469	52	29,170,050	—	—	—	—	—	2,592,246	65	1,857,540	23	8,000,000	—	—	—	96,758,572	02	1	2
132,714	40	1,203,615	02	8,159,388	30	83,557,100	—	—	—	—	—	1,728,000	—	1,009,538	74	4,000,000	—	—	—	52,316,013	36	8	2
400,000	—	4,135,789	55	6,699,500	—	6,699,500	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,940,860	04	20,000,000	—	—	—	104,435,225	56	8	4
—	—	868,390	63	10,279,468	66	6,476,295	31	—	—	—	—	20,000	—	1,116,786	64	1,625,000	—	—	—	26,279,759	08	8	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	711,042	88	9,000,000	—	—	—	29,974,015	20	5	6
—	—	198,414	20	1,374,020	14	1,358,291	78	—	—	—	—	232,000	—	54,682	83	1,000,000	—	—	—	5,299,781	77	6	7
2,098,991	55	13,104,780	78	23,262,827	32	91,256,510	—	—	—	—	—	2,150,000	—	2,371,									

**General-Monats-Bilanz vom 29. Februar 1904**  
*verglichen mit dem Vormonat.*

	31. Januar		29. Februar	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter	212,370,778	—	206,955,513	—
Eigene und andere Noten in Kassa	23,272,922	—	25,598,637	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>235,643,700</b>	<b>—</b>	<b>232,552,150</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	27,378,116	49	31,318,692	20
Depositen- und Kassascheine	2,223,245	66	2,192,718	81
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	5,197,848	36	6,452,940	15
Korrespondenten-Kreditoren	11,420,333	97	11,278,543	93
Konto-Korrent-Kreditoren	144,991,938	39	144,258,046	20
Diverse	846,248	62	2,830,435	98
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>192,057,731</b>	<b>49</b>	<b>197,890,777</b>	<b>27</b>
Eigen-Wechsel	1,423,961	78	1,345,832	58
Tratten und Acceptationen	20,678,029	43	18,651,929	34
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>22,101,991</b>	<b>21</b>	<b>19,997,761</b>	<b>92</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	69,047,367	70	69,810,846	18
Sparkassa-Einlagen	873,928,696	88	375,784,060	26
Depositen-Scheine und Obligationen	671,910,808	92	675,971,069	68
Feste Anleihen	30,624,900	—	30,597,900	—
Diverse	2,054,905	27	2,221,069	62
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>1,147,566,878</b>	<b>77</b>	<b>1,154,334,945</b>	<b>74</b>
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	40,845,990	54	41,103,690	54
Gesellschafts-Konti	27,173,354	89	26,319,133	14
Eingezahltes Kapital	204,775,000	—	204,775,000	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>272,794,845</b>	<b>48</b>	<b>272,197,873</b>	<b>68</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,876,664,446</b>	<b>90</b>	<b>1,883,413,508</b>	<b>61</b>
<b>Aktiven.</b>				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	91,824,540	—	89,734,690	—
Verfügbare Barschaft	25,119,460	—	29,242,510	—
Eigene Noten	6,092,350	—	8,215,450	—
Not. and. Bank u. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conato B	17,190,872	36	17,381,187	13
Uebrige Kassabestände	1,832,471	08	1,772,816	79
<b>Kassa</b>	<b>142,049,393</b>	<b>39</b>	<b>146,346,643</b>	<b>92</b>
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	12,250,709	43	12,751,969	22
Korrespondenten-Debitoren	52,597,624	83	48,001,344	80
Diverse	1,553,262	70	2,458,484	02
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>66,401,596</b>	<b>96</b>	<b>63,211,797</b>	<b>54</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	181,795,866	39	183,322,036	98
Wechsel auf das Ausland	51,014,743	83	46,273,317	30
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,769,433	97	45,112,300	53
<b>Wechselforderungen</b>	<b>276,580,044</b>	<b>19</b>	<b>273,707,654</b>	<b>81</b>
Konto-Korrent-Debitoren	243,859,531	66	246,227,382	34
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	156,290,294	93	155,299,675	94
Hypothekar-Anlagen	740,844,951	36	744,034,477	61
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	199,347,363	79	200,129,493	13
Liquidationen und Diverse	1,933,118	76	2,053,275	84
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>1,342,325,260</b>	<b>50</b>	<b>1,347,744,304</b>	<b>86</b>
Mobilien und Immobilien	15,079,193	71	15,051,147	36
Kommanditen und Beteiligungen	2,262,096	12	2,645,296	22
Gesellschafts-Konti	25,466,862	03	28,206,663	90
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>42,808,151</b>	<b>86</b>	<b>45,903,107</b>	<b>48</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,876,664,446</b>	<b>90</b>	<b>1,883,413,508</b>	<b>61</b>

**Bilan général mensuel du 29 février 1904**  
*comparé avec le mois précédent.*

	31 janvier		29 février	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers	212,370,778	—	206,955,513	—
Propres billets et autres billets en caisse	23,272,922	—	25,598,637	—
<b>Emission de billets</b>	<b>235,643,700</b>	<b>—</b>	<b>232,552,150</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	27,378,116	49	31,318,692	20
Bons de caisse et de dépôts	2,223,245	66	2,192,718	81
Banques d'émission et succursales (compensé)	5,197,848	36	6,452,940	15
Correspondants créanciers	11,420,333	97	11,278,543	93
Comptes-courants créanciers	144,991,938	39	144,258,046	20
Divers	846,248	62	2,830,435	98
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>192,057,731</b>	<b>49</b>	<b>197,890,777</b>	<b>27</b>
Billets à ordre	1,423,961	78	1,345,832	58
Traites et acceptations	20,678,029	43	18,651,929	34
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>22,101,991</b>	<b>21</b>	<b>19,997,761</b>	<b>92</b>
Comptes-courants créanciers	69,047,367	70	69,810,846	18
Dépôts en caisse d'épargne	873,928,696	88	375,784,060	26
Bons de dépôts et obligations	671,910,808	92	675,971,069	68
Emprunts fixes	30,624,900	—	30,597,900	—
Divers	2,054,905	27	2,221,069	62
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>1,147,566,878</b>	<b>77</b>	<b>1,154,334,945</b>	<b>74</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	40,845,990	54	41,103,690	54
Comptes d'ordre	27,173,354	89	26,319,133	14
Capital versé	204,775,000	—	204,775,000	—
<b>Fonds propres</b>	<b>272,794,845</b>	<b>48</b>	<b>272,197,873</b>	<b>68</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,876,664,446</b>	<b>90</b>	<b>1,883,413,508</b>	<b>61</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	91,824,540	—	89,734,690	—
Espèces disponibles	25,119,460	—	29,242,510	—
Propres billets	6,092,350	—	8,215,450	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp., compte B	17,190,872	36	17,381,187	13
Autres valeurs en caisse	1,832,471	03	1,772,816	79
<b>Caisse</b>	<b>142,049,393</b>	<b>39</b>	<b>146,346,643</b>	<b>92</b>
Banques d'émission et succursales (compensé)	12,250,709	43	12,751,969	22
Correspondants débiteurs	52,597,624	83	48,001,344	80
Divers	1,553,262	70	2,458,484	02
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>66,401,596</b>	<b>96</b>	<b>63,211,797</b>	<b>54</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris émissions)	181,795,866	39	183,322,036	98
Effets sur l'étranger	51,014,743	83	46,273,317	30
Avances sur nantissement (y compris warrants)	43,769,433	97	45,112,300	53
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>276,580,044</b>	<b>19</b>	<b>273,707,654</b>	<b>81</b>
Comptes-courants débiteurs	243,859,531	66	246,227,382	34
Obligations sans engagement par lettres de change	156,290,294	93	155,299,675	94
Créances hypothécaires	740,844,951	36	744,034,477	61
Effets publics	199,347,363	79	200,129,493	13
Liquidations et divers	1,933,118	76	2,053,275	84
<b>Autres créances à terme</b>	<b>1,342,325,260</b>	<b>50</b>	<b>1,347,744,304</b>	<b>86</b>
Mobilier et immobilier	15,079,193	71	15,051,147	36
Commandites et participations	2,262,096	12	2,645,296	22
Comptes d'ordre	25,466,862	03	28,206,663	90
<b>Placements fixes et comptes d'ordres</b>	<b>42,808,151</b>	<b>86</b>	<b>45,903,107</b>	<b>48</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>	<b>6,500,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,876,664,446</b>	<b>90</b>	<b>1,883,413,508</b>	<b>61</b>

Annoncen-Pacht:  
 Endolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
 Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Höhere Handelsschule in Genf.**

Die Junglinge aus der deutschen Schweiz, welche diese Schule zu besuchen wünschen, werden von Ende April an in den

**Vorbereitungskursus, für Schüler fremder Sprachen**

bestimmt, angenommen. Im Monat September werden dann dieselben als reguläre Schüler zugelassen und kommen je nach Fähigkeiten in eine der drei Klassen der Schule. (368.)

Für Auskunft und Programm wende man sich an den Direktor, **Mr. Ch. Fivat.**

**Schweiz. Kaufmännischer Verein.**

Centralbureau für Stellenvermittlung, Zürich, St. Joh. Str. 20.

Verband  
 von  
 66 kantonalen  
 Kaufmännischen  
 Vereinen.

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, London u. Paris.

Wir empfehlen unsere **kostenfreie Stellenvermittlung** den Handelshäusern, Kanzleien und Verwaltungen für Verschaffung von Buchhaltern, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisenden, Verkäufern, Lageristen etc. Zahlreiche, tüchtige Bewerber. Genaue Information über jeden einzelnen Kandidaten. Specialbedingungen für Zuweisung von Lehrlingen oder Volontären. (233)

**Basellandsch. Kantonbank in Liestal**

(Filialen in Binningen und Gelterkinden).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber unserer

**3 3/4 % Bankobligationen**

auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar. Einzahlungen können sowohl auf unserer Hauptkasse in **Liestal** wie bei unsern Filialen in **Binningen** und **Gelterkinden** gemacht werden.

Liestal, im Februar 1904.

[559]

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.

**I<sup>er</sup> komprimierte blanke Stahl-**



Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

**Affolter, Christen & Co., Basel.**

Eisen und Stahl en gros. (2286)

- Milchmatten, konische und gerade Form.
- Milchtransportkannen verschiedener Systeme. (1.)
- Melkemer und Milchmuse, gepresst.
- Kannen u. Gefässe zum Kühlen der Milch, jeder Grösse.
- Milch-Ausmass-Ständer.

Alles aus solidestem Material angefertigt und dauerhaft verziunt, empfiehlt zu billigsten Preisen die

**Metallwarenfabrik Zug A.-G.,**

Stanz- und Emailierwerke. — Verzinnerei.

Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen. — Prospekte gratis.



**fugenloser Bodenbelag,**

für Fabriken, Bureaux, Magazine.

Unverbrüchlich, Dauerhaftigkeit garantiert.

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis. (3420.)

**Kistenfabrik Zug, A.-G. in Zug.**

Grösste u. billigste Bezugsquelle dieser Branche.

**Elektrische Kraftanlage. — Eigenes Bahngeleise. — Prompteste Bedienung.**

Telephon-Ruf und Telegramm-Adresse:

(105.)

**Kistenfabrik Zug.**